

German DB, User set to language 'German / Deutsch'

Table nations, all nations names are shown translated to German:

Land	Landescode	Intrastat Mitglied
Cookinseln	CK	<input type="checkbox"/>
Chile	CL	<input type="checkbox"/>
Kamerun	CM	<input type="checkbox"/>
China	CN	<input type="checkbox"/>
Kolumbien	CO	<input type="checkbox"/>
Costa Rica	CR	<input type="checkbox"/>
Kuba	CU	<input type="checkbox"/>
Kapverdische Inseln	CV	<input type="checkbox"/>
Weihnachtsinseln	CX	<input type="checkbox"/>
Zypern	CY	<input checked="" type="checkbox"/>
Tschechische Republik	CZ	<input checked="" type="checkbox"/>
Deutschland	DE	<input checked="" type="checkbox"/>
Dschibuti	DJ	<input type="checkbox"/>
Dänemark	DK	<input checked="" type="checkbox"/>
Dominika	DM	<input type="checkbox"/>
Dominikanische Republik	DO	<input type="checkbox"/>
Algerien	DZ	<input type="checkbox"/>

Partner form / use magnifying glass for nations, the list is correctly translated to German:

Bezeichnung: BREMSKERL REIBBELAGWERKE EMMERLING GMBH Referenz: BREMSKERL Gesellschaftsform: Kunde: Lieferant:

?Sprache: German / Deutsch

OPeNERP Suche: res.country(100 Resultat(e))

Land	Landescode	Intrastat Mitglied
Kapverdische Inseln	CV	<input type="checkbox"/>
Weihnachtsinseln	CX	<input type="checkbox"/>
Zypern	CY	<input checked="" type="checkbox"/>
Tschechische Republik	CZ	<input checked="" type="checkbox"/>
Deutschland	DE	<input checked="" type="checkbox"/>
Dschibuti	DJ	<input type="checkbox"/>
Dänemark	DK	<input checked="" type="checkbox"/>
Dominika	DM	<input type="checkbox"/>
Dominikanische Republik	DO	<input type="checkbox"/>
Algerien	DZ	<input type="checkbox"/>
Ekuador	EC	<input type="checkbox"/>
Estland	EE	<input checked="" type="checkbox"/>
Ägypten	EG	<input type="checkbox"/>
WestSahara	EH	<input type="checkbox"/>
Eritrea	ER	<input type="checkbox"/>
Spanien	ES	<input checked="" type="checkbox"/>

Kontakt: Postanschrift: Typ: Lieferung Straße: Brakenhof 7 Stadt: Estorf Bundesländer: Kategorien: Inlandsmarkt / SFZ Kunden

But: entering some letters in the field ‚Nation‘ starts search in English names:

The screenshot shows the OpenERP interface for a partner contact. The browser address bar displays "OpenERP - socket://admin@bksrvopenerp2.leeseringen.bremskerl.net/frimatec_v6". The top menu includes "Datei", "Benutzer", "Form", "Optionen", "Plugins", "Lesezeichen", and "Hilfe". Below the menu are icons for "Neu", "Speichern", "Löschen", "Zurück", "Nächste", "Liste", "Form", "Kalendersicht", "Diagramm", "Graphik", "Drucken", and "Aktion". The main content area shows a form for "Partner Kontakte" with the following fields:

- Bezeichnung: BREMSKERL REIBBELAGWERKE EMMERLING GMBH
- Referenz: BREMSKERL
- Gesellschaftsform: [empty]
- ?Sprache: German / Deutsch
- Typ: Lieferung
- Straße: Brakenhof 7
- Strasse2: [empty]
- PLZ: 31629
- Stadt: Estorf
- Land: de (dropdown menu open showing "Denmark")
- Bundesländer: [empty]

The "Land" dropdown menu is highlighted with a red box, showing the option "Denmark".

‚Denmark‘ is English!!!! I expected ‚Deutschland‘